

Variations pastorales sur un vieux Noël

POUR LA HARPE

PAR

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

Accompagnement de Quatuor à Cordes
par Marcel TOURNIER

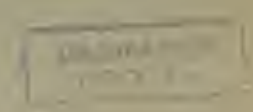
Harpe seule Net : 4 fr.
— Quatuor à Cordes. Net : 6 fr.

GAY & TENTON, Éditeurs
1, Boulevard Poissonnière, PARIS

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés
pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Imp. Delanchy-Dupré — Asnières-Paris.
2 et 4, Avenue de la Marne — XXIX

GAY & Co, 28, Boulevard Poissonnière



M
117
535
V27
1910

Handwritten signature

Variations pastorales sur un vieux Noël

POUR LA HARPE

PAR

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

Accompagnement de Quatuor à Cordes
par Marcel TOURNIER

Harpe seule Net : 4 fr.
— Quatuor à Cordes. Net : 6 fr.

GAY & TENTON, Éditeurs
1, Boulevard Poissonnière, PARIS

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés
pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Imp. Delanchy-Dupré — Asnières-Paris.
2 et 4, Avenue de la Marne — XXIX

GAY & C^{ie}, 23, Boulevard Poissonnière

MAJORATION
200 00

VARIATIONS PASTORALES

sur un Vieux Noël
pour la Harpe

Accomp! de Quatuor à Cordes
par Marcel TOURNIER

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

1^{er} Violon

Thème *Calme*

Variat. I *Assez vite*

1

2

3

4

5

rit. a tempo rit.

mf pp sotto voce ppp

sourdine f v p pizz. (arco) f v p pizz. f v

arco p pizz. f v p pizz. f v pizz. p f v p

en cédant a tempo (arco) p pizz. f v

retenu (arco) 1^{er} Mouvt! mf pizz. f v ff v p pizz. (arco) f v

arco p pizz. f v p pizz. f v

p p p pp

1^{er} Violon

Très vif et aussi léger que possible

Variat. II

mf (sourdine) *p* *pp*

(6) *p* *mf* *pp* mais un peu expressif

cadence (7) *pp*

(8) *pp*

cadence (9) *pp* aussi léger que possible

(10) *pp*

p

(11) aussi *pp* que possible

(12) *pp*

(13) *pp*

Modéré, dans un sentiment simple

Variat. III

pp (sourdine)

(12) *f* *p* *p*

cadence (13) *mf* *pp* *pp*

11

f p mf p pp perdendosi

Très rythmé et gai

Variat. IV

7 15

sans sourdine *f* *f* *f* *court*

16

p *f*

p *f*

17

p *f* *ff*

Même mouv!

Variat. V

f *énergique*

f

18

f

f

19

pp subito

20

poco a poco cresc. *f*

1^{er} Mouv!

Variat. VI

En serrant beaucoup

23 Vif

Lent

Variat. VII

Calme et naïf

Conclusion

VARIATIONS PASTORALES

sur un Vieux Noël
pour la Harpe

Accomp. de Quatuor à Cordes
par Marcel TOURNIER

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

2^d Violon

Thème *Calme*

p *sourdine*

① *p*

riten. *a t?* *riten.*

mf *pp* *ppp*

Variat. I *Assez vite*

sourdine *f* *v* *p* *pizz.* *f* *v* *p* *pizz.* *arco*

② *arco* *f* *v* *p* *pizz.* *arco* *f* *v* *p* *pizz.* *arco* *f* *v* *p* *pizz.*

③ *f* *v* *p* *pizz.* *arco* *mf* *en cédant* *a t?* *p* *pizz.* *arco* *mf* *v* *p* *pizz.*

④ *arco* *mf* *retenu* *1^{er} Mouvt!* *f* *v* *p* *pizz.* *ff* *v* *p* *pizz.* *arco* *f* *v*

⑤ *v* *p* *pizz.* *arco* *f* *v* *p* *pizz.* *(arco)* *f* *v*

riten. *p* *p* *p* *pp*

2^d Violon

Très vif et aussi léger que possible

Variat. II

2 pizz. sourdine *f* *mf* *p*

⑥ 3 *très long* *pp* aussi léger que possible

cadence

⑦ Alto *pp* Vlle

⑧ 3 6 cadence ⑨ Alto *pp* Vlle

rall.

⑩ 1^{er} Mouvt. *pp* pizz.

8

⑪ (arco) *pp* légèrement

en retenant

1 *pp*

Variat. III

Modéré, dans un sentiment simple

⑫ *pp* sourdine

p *p* *p* *p*

cédés

(13) *mf* *pp* *pp* cadence

(14) *f* *p*

mf *p* *pp* perdendosi

Très rythmé et gai

Variat. IV *mf* *f* *soutenu*

sans sourdine

7 7

(16) *f* *p*

(17) *f* *p*

f *ff*

Même mouv!

Variat. V *f* *énergique*

(18) *f*

(19) *pp* *sub.* *poco a poco cresc.*

(20) *f*

2^d Violon

1^{er} Mouvt

Variat. VI

Variat. VII

Lent

Conclusion

Calme et naif

Handwritten signature

VARIATIONS PASTORALES

sur un Vieux Noël
pour la Harpe

Accomp! de Quatuor à Cordes
par Marcel TOURNIER

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

Alto

Calme

Thème

p sourdine

① *p*

mf *pp* *ppp* *rit.* *a tempo*

Variat. I

sourdine *f* *v* *p* (arco) *f* *v* *v* *p*

arco ② *f* *v* *v* *p* (arco) *pizz.* *f* *v* *p* (arco) *pizz.* *f* *v* *p* (arco) *pizz.* *f* *v* *p*

③ (arco) *mf* *p* *a tempo* (arco) *pizz.* *mf* *v* *v* *p* (arco) *pizz.* *f* *v* *p* (arco) *f* *v* *p*

mf *pizz.* ④ (arco) *retenu* *f* *v* *v* *v* *ff* *v* *p* 1^{er} Mouv! *pizz.* *f* *v* *p*

pizz. *p* (arco) ⑤ *f* *v* *v* *v* *p* *pizz.* *f* *v* (arco) *f* *v* *p*

p *p* *p* *retenu* *pp*

Alto

Très vif et aussi léger que possible

Variat. II

sourdine

(pizz.)

mf

p

pp

3

très long

pizz.

pp

2 3 4

cadence

arco

pp

pp

pp mais un peu expressif

(cadence)

pp

rall.

10 1^{er} Mouvt

p

(pizz.)

pp

en retenant

2

pp

Modéré, dans un sentiment simple

Variat. III

1

(sourdine)

p en dehors

12

f

p *p* *mf* *pp* *cadence*

pp

f *p* *mf* *p* *mais expressif* *pp* *perdendosi*

Très rythmé et gai

Variat. IV *f* *v*

sans sourdine

f *v* *soutenu* *court*

p

f *v* *p*

f *v* *ff*

Même mouv!

Variat. V *f* *v* *énergique*

f *v*

pp *sub.*

peu à peu cresc. *ff*

1^{er} Mouvt

Variat. VI

En serrant beaucoup

23 Vif

Violon
Lent

Variat. VII

Calme et naïf

Conclusion

Haynes

VARIATIONS PASTORALES

sur un Vieux Noël
pour la Harpe

Accomp! de Quatuor à Cordes
par Marcel TOURNIER

Marcel SAMUEL-ROUSSEAU

Violoncelle

Calme

Thème

p (sourdine)

1

rit. *a tempo* *rit.*

mf *pp sans lourdeur* *ppp*

Assez vite

Variat. I

sourdine *f* *f*

2

3 *a tempo*

mf (pizz) *en cédant* *mf* *f*

4 (arco) *retenu* **1^{er} Mouvt!** *ff* *f*

5

1^{er} violon

p *p* *p* *pp*

Violoncelle

Très vif et aussi léger que possible

Variat. II

2 (pizz.) 1 1

sourdine *f* *mf*

3 ⑥ 3 *très long* 10 cadence ⑦

p *pp*

⑧ 3

pizz. *pp* cadence

⑨ *pp*

⑩ *pp* aussi léger que possible

12 ⑪ 8 *pp*

Modéré, dans un sentiment simple

Variat. III

pp sourdine

⑫ *f* *p*

cédez ⑬ (cadence de Harpe) *pp* sans augmenter pendant la cadence

⑭ *pp*

f *p* *mf* *p* *pp* *perdendosi*

Très rythmé et gai

Variat. IV *f* *f*

sans sourdine

15 *f* *soutenu*

7 16 *f* *p*

17 *f* *p*

f *ff*

Même mouv!

Variat. V *f* *énergique*

f *énergique*

18

19

pp subito *poco à poco cresc.*

20 *f*

Violoncelle

1^{er} Mouvt.

Variat. VI

f

(21) *soutenu* *pizz.* *mf* (arco) *soutenu*

pizz. *mf* (22) (arco) *f*

En serrant beaucoup (pizz.) *f* *p* (23) arco Vif *f*

en retenant (24) *pp* (sourd.) *suivez*

Lent *von* (harmonique) *ppp* (25)

(26) *un peu retenu* *p* *mf*

Calme et naïf Conclusion *p*

(27)

en retenant *piu p* *dim.* *pp*

ÉDITIONS GAY ET TENTON

1, Boulevard Poissonnière. — PARIS (2^e)

EXTRAIT du CATALOGUE de MUSIQUE de HARPE

HARPE SEULE

		Prix
GRANDJANY	3 petites pièces	2.50
—	Rhapsodie	4. »
DE LA PRESLE	Le jardin mouillé	4. »
HASSELMANS	3 petites bluettes	2.50
—	Guitare	2.50
—	Petite Berceuse	1.50
—	2 Romances sans paroles	2. »
IMBERT	Novellette	1.75
NOËL GALLON	Fantaisie	5. »
NOËL	Impromptu	5. »
PHILIPPE	Nuit vénitienne	2. »
—	Naiades	2. »
—	Fantaisie	3.50
PLANCHET	Fantaisie	4. »
RENIE (H.)	Ballade fantastique	5. »
—	Au loin dans la verdure	2. »
—	Dans la campagne	3.50
—	Danse des lutins	4. »
—	2 ^e Ballade	5. »
—	6 pièces brèves, <i>Recueil</i>	4. »
—	6 pièces faciles, 1 ^{re} suite	2.50
—	— 2 ^e suite	2.50
—	Feuille d'automne	2. »
—	Légende d'après les Elfes	5. »
—	Pièce symphonique en trois épisodes	5. »
RENIE-BACH	10 pièces	7. »
—	10 préludes	7. »
SAMUEL-ROUSSEAU	Variations pastorales sur un vieux Noël	4. »
TINI-BEON	Passacaille (HAENDEL)	2. »
—	La Pentecôte (BACH)	2. »
—	Gigue (HAENDEL)	2. »
—	Méditation (SCHUBERT)	2. »
TOURNIER	4 Préludes	3. »
—	Féerie-Prélude et danse	4. »
—	Thème et variations	6. »
—	Étude de concert, au matin	3. »
—	Vers la source, dans le bois	2.50
VIERNE	Rhapsodie	3.50
WEISTROFFER	Berceuse	1.50
WURMSER	Nocturne	2.50

HARPE ET PIANO

BOGHEN-CHOPIN	Nocturne	2.50
RENIE (H.)	Élégie	6. »
—	Danse caprice	6. »
—	Concerto <i>ut mineur</i>	15. »

HARPE ET CHANT

		Prix
C. RENARD	Automne	2. »
—	Sonnet	2. »
R. CAMPAGNE	Amour	2. »
—	Les lucioles	2. »
—	Nous irons si tu veux	1.75
RENIE (H.)	Près d'un berceau	1.75
—	Prière à la vierge	1.75
TOURNIER (M.)	Lettre du jardinier	2. »

HARPE ET VIOLON

BOGHEN-CHOPIN	Nocturne	2.50
RENIE (H.)	Trio	12. »
—	Andante religioso	2. »
TOURNIER	Promenade à l'automne	1.50

HARPE ET VIOLONCELLE

RENIE (H.)	Trio	12. »
—	Andante religioso	2. »
TOURNIER	Promenade à l'automne	1.50

HARPE VIOLON ET VIOLONCELLE

RENIE (H.)	Trio	12. »
—	Andante religioso	2. »
—	Scherzo-Fantaisie (<i>harpe-piano-violoncelle</i>)	3. »

DEUX HARPES

TOURNIER	4 préludes pour 2 harpes (1 ^{re})	3. »
—	— (2 ^e)	3. »

HARPE ET ORCHESTRE

RENIE (H.)	Concerto en <i>ut mineur</i>	25. »
TOURNIER	Féerie-Prélude et danse	6. »

ÉTUDES ET EXERCICES

BOSCHSA	40 études faciles Op. 318-1	4. »
—	— Op. 318-2	4. »
—	25 exercices Op. 62	8. »
—	50 études dédiées à CRAMER Op. 34-1	8. »
—	— — Op. 34-2	8. »
LARIVIÈRE	Exercices et études	6. »
NADERMANN	7 Sonates progressives	8. »

ÉDITIONS GAY ET TENTON

1, Boulevard Poissonnière. — PARIS (2^e)

EXTRAIT du CATALOGUE de MUSIQUE de HARPE

HARPE SEULE

	Prix
GRANDJANY 3 petites pièces	2.50
— Rhapsodie	4. »
DE LA PRESLE Le jardin mouillé	4. »
HASSELMANS 3 petites bluettes	2.50
— Guitare	2.50
— Petite Berceuse	1.50
— 2 Romances sans paroles	2. »
IMBERT Novelette	1.75
NOËL GALLON Fantaisie	5. »
NOËL Impromptu	5. »
PHILIPPE Nuit vénitienne	2. »
— Nalades	2. »
— Fantaisie	3.50
PLANCHET Fantaisie	4. »
RENIE (H.) Ballade fantastique	5. »
— Au loin dans la verdure	2. »
— Dans la campagne	3.50
— Danse des lutins	4. »
— 2 ^e Ballade	5. »
— 6 pièces brèves, <i>Recueil</i>	4. »
— 6 pièces faciles, 1 ^{re} suite	2.50
— — 2 ^e suite	2.50
— Feuille d'automne	2. »
— Légende d'après les Elfes	5. »
— Pièce symphonique en trois épisodes	5. »
RENIE-BACH 10 pièces	7. »
— 10 préludes	7. »
SAMUEL-ROUSSEAU Variations pastorales sur un vieux Noël	4. »
TINI-BEON Passacaille (HAENDEL)	2. »
— La Pentecôte (BACH)	2. »
— Gigue (HAENDEL)	2. »
— Méditation (SCHUBERT)	2. »
TOURNIER 4 Préludes	3. »
— Féerie-Prélude et danse	4. »
— Thème et variations	6. »
— Étude de concert, au matin	3. »
— Vers la source, dans le bois	2.50
VIERNE Rhapsodie	3.50
WEISTROFFER Berceuse	1.50
WURMSER Nocturne	2.50

HARPE ET PIANO

BOGHEN-CHOPIN Nocturne	2.50
RENIE (H.) Élégie	6. »
— Danse caprice	6. »
— Concerto <i>ut mineur</i>	15. »

HARPE ET CHANT

	Prix
C. RENARD Automne	2. »
— Sonnet	2. »
R. CAMPAGNE Amour	2. »
— Les lucioles	2. »
— Nous irons si tu veux	1.75
RENIE (H.) Près d'un berceau	1.75
— Prière à la vierge	1.75
TOURNIER (M.) Lettre du jardinier	2. »

HARPE ET VIOLON

BOGHEN-CHOPIN Nocturne	2.50
RENIE (H.) Trio	12. »
— Andante religioso	2. »
TOURNIER Promenade à l'automne	1.50

HARPE ET VIOLONCELLE

RENIE (H.) Trio	12. »
— Andante religioso	2. »
TOURNIER Promenade à l'automne	1.50

HARPE VIOLON ET VIOLONCELLE

RENIE (H.) Trio	12. »
— Andante religioso	2. »
— Scherzo-Fantaisie (<i>harpe-piano-violoncelle</i>)	3. »

DEUX HARPES

TOURNIER 4 préludes pour 2 harpes (1 ^{re})	3. »
— — (2 ^e)	3. »

HARPE ET ORCHESTRE

RENIE (H.) Concerto en <i>ut mineur</i>	25. »
TOURNIER Féerie-Prélude et danse	6. »

ÉTUDES ET EXERCICES

BOSCHSA 40 études faciles Op. 318-1	4. »
— — Op. 318-2	4. »
— 25 exercices Op. 62	8. »
— 50 études dédiées à CRAMER Op. 34-1	8. »
— — Op. 34-2	8. »
LARIVIÈRE Exercices et études	6. »
NADERMANN 7 Sonates progressives	8. »